



**ΕΘΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ**

Μέλος του EUROPEAN WRITERS' COUNCIL

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΤΕΥΧΟΣ 17

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2019

Ιπποκράτους 63, 3^{ος} Όροφος - Αθήνα 106 80

Τηλ.: 210 3608239, Fax: 210 3603675

E-mail: ethniki.etairia@gmail.com

Ιστοσελίδα: <https://ethnikietairialogotechnon.gr>

Αγαπητά Μέλη και αγαπητοί Φίλοι της Εταιρείας μας

Θερμές ευχές για μια ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ, με υγεία και ωραίες δημιουργίες!

Όπως ήδη γνωρίζετε, στις 14 ή 21 Ιανουαρίου, θα πραγματοποιηθεί η Τακτική Γενική Συνέλευση της Εταιρείας μας, στην Ημερησία Διάταξη της οποίας περιλαμβάνονται και εκλογές για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου. Αυτό το νέο Δ.Σ. θα προγραμματίσει και τις μελλοντικές δραστηριότητες.

Το απερχόμενο Δ.Σ. προσπάθησε να διευρύνει τις δραστηριότητές μας και, σε συνεργασία με άλλα αντίστοιχα Σωματεία, οργανώθηκαν εκδηλώσεις που έγιναν με εκλεκτούς ομιλητές, σε άλλους δημόσιους χώρους και με ικανοποιητική επιτυχία.

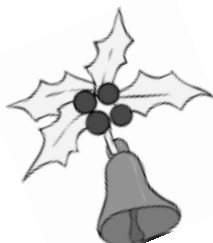
Ωστόσο, θα θέλαμε να σημειώσουμε την ουσιαστική σημασία που έχει η δική σας παρουσία στις εκδηλώσεις της Εταιρείας μας και, ιδιαίτέρως, στις συγκεντρώσεις της Δευτέρας.

Σ' αυτές, οι συνάδελφοι ομιλητές παρουσιάζουν τα πνευματικά τους έργα, εκφράζουν απόψεις και – με τις συζητήσεις που ακολουθούν – δίδεται η ευκαιρία να γνωριστούν τα Μέλη μας μεταξύ τους και να γίνει ευρύτερα γνωστό το έργο του ενός στους άλλους. Είναι, λοιπόν, αποκαρδιωτικό όταν συμβαίνει ο ομιλητής να βρίσκεται προ κενών καθισμάτων.

Προσφάτως, υλοποιήθηκε μία νέα ωραία ιδέα της Γενικής Γραμματέως μας, Γιολάντας Πατεράκη, σχετική με μια αλλαγή στην οργάνωση και την δομή της συγκέντρωσης που ονομάζουμε «Καφενείο». Ένας υπεύθυνος συντονιστής, σε συνεννόηση με Μέλος του Δ.Σ., επιλέγει το θέμα, ορίζει το πλαίσιο της παρουσίασης και καλεί Μέλη μας να συμμετάσχουν και να συνεισφέρουν, με τις γνώσεις και τις αναλύσεις τους, στην κάλυψη του θέματος, τόσο στην κεντρική του δομή όσο και κατά την συζήτηση που ακολουθεί. Οι πρώτες, ήδη, εφαρμογές αυτής της εκδήλωσης, είχαν πραγματική επιτυχία, η οποία και προδικάζει μία καλή συνέχεια.

Τέλος, κλείνοντας αυτές τις γραμμές θα πρέπει να αναφέρουμε ότι, με αυτό το 17ο τεύχος του Ενημερωτικού μας Δελτίου, ολοκληρώνεται μία προσπάθεια που άρχισε πριν από τέσσερα χρόνια. Είναι αυτονόητο ότι, από το νέο Δ.Σ., θα προκύψει νέα Συντακτική Επιτροπή και εκφράζουμε από τώρα τις ευχές μας για μια καλή και επιτυχημένη συνέχεια.

Καλή Χρονιά και πάλι.



Η Συντακτική Επιτροπή

ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Για μια νέα δύσκολη περίοδο

Η Εταιρεία μας θα διαθέτει σε λίγες μέρες ένα νέο Δ.Σ. Όποια κι αν είναι η σύνθεσή του το βέβαιο είναι ότι τα Μέλη του (παλαιά και νέα) θα κληθούν να υπηρετήσουν το έργο της Εταιρείας σε μια κρίσιμη καθ' όλα περίοδο.

Το έργο αυτό γίνεται συνεχώς δυσκολότερο λόγω της αναρχίας που επικρατεί στην κοινωνία μας όπου οι παλιές αξίες όχι μόνο καταργούνται αλλά και λοιδороούνται χωρίς να αντικαθίστανται με νέες βελτιωτικές τών μεταξύ τών ανθρώπων σχέσεων. Πλέουμε ως κοινωνία σε ένα πέλαγος χωρίς πυξίδα προσανατολισμού.

Η Εταιρεία μας συνεχώς ανανεώνεται. Χωρίς τυμπανοκρουσίες, χωρίς κομπασμούς προσπαθούμε να είμαστε με τις μικρές μας δυνάμεις ΠΑΡΟΝΤΕΣ στα πνευματικά δρώμενα της χώρας. Αντιμετωπίζουμε με θάρρος και καρτερία εκείνους που δεν θέλουν να μας βοηθήσουν, όσους θεωρούν ως αποστολή τους το να μας αγνοούν. Εμείς δεν θα τους κάνουμε το χατίρι να υποκύψουμε!

*Σ' αυτόν τον δύσκολο δρόμο η πρωταρχική δύναμη είμαστε φυσικά εμείς οι ίδιοι. Εμείς που αποτελούμε την Εταιρεία **είμαστε οι υπεύθυνοι** για την πορεία, την ακμή και το μέλλον της. Ας σταθούμε κοντά στο νέο Δ.Σ. με την ελπίδα ότι στη νέα χρονιά η κατάσταση θα γίνει καλύτερη.*

Καλή και Ευλογημένη Χρονιά!

Διονύσης Κ. Μαγκλιβέρας

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ*

Όπως είναι ευνόητο, το νέο Δ.Σ. που θα προκύψει από τις αρχαιρεσίες θα ορίσει το πρόγραμμα των εκδηλώσεων που θα γίνουν από τον Φεβρουάριο και μετά.

Για τον Ιανουάριο, έχουν προγραμματιστεί:

- Δευτέρα, 7 Ιανουαρίου, **6 μ.μ.**, Εντευκτήριο Ε.Ε.Ε.Λ.
Κοπή Πρωτοχρονιάτικης Πίτας.
- Δευτέρα, 14 Ιανουαρίου, **6 μ.μ.**, Εντευκτήριο Ε.Ε.Ε.Λ.
Γενική Συνέλευση (λεπτομέρειες σε ειδική εγκύκλιο).
- Δευτέρα, 21 Ιανουαρίου, **6 μ.μ.**, Εντευκτήριο Ε.Ε.Ε.Λ.
Επαναληπτική Γενική Συνέλευση ή «Καφενείο».
- Δευτέρα, 28 Ιανουαρίου, **6 μ.μ.**, Εντευκτήριο Ε.Ε.Ε.Λ.
Ομιλία της **Σούλας Ροδοπούλου** με θέμα: «Ζαν Πωλ Σαρτρ».

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ

Το European Writers' Council (Συμβούλιο των Ευρωπαίων Συγγραφέων) ιδρύθηκε το 1977 (στο Βερολίνο). Είναι η Ομοσπονδία 44 εθνικών οργανώσεων επαγγελματιών συγγραφέων και λογοτεχνικών μεταφραστών από 34 χώρες, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ, καθώς και της Λευκορωσίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Ελβετίας, της Τουρκίας και του Μαυροβουνίου. Οι Ενώσεις μελών του EWC αντιπροσωπεύουν συνολικά περίπου 160.000 μεμονωμένους συγγραφείς στον τομέα των βιβλίων και των κειμένων, σε όλα τα είδη, που γράφονται συνολικά σε 40 γλώσσες.

Το EWC υπερασπίζεται την ποικιλομορφία των λογοτεχνιών, ευαισθητοποιώντας παράλληλα τόσο το ρόλο των συγγραφέων στην κοινωνία, όσο και την ανάγκη σεβασμού των κοινωνικών, ηθικών και οικονομικών δικαιωμάτων τους. Το EWC υπερασπίζεται τα επαγγελματικά συμφέροντα των μελών του σε οικονομικά, νομικά και πολιτικά πλαίσια, το δικαίωμα αμοιβής και αποζημίωσης για τα έργα τους, τη σημασία τους στην πολιτιστική και κοινωνική πολιτική, την ελευθερία έκφρασης, την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τη σημασία των λιγότερο ομιλούμενων γραπτών γλωσσών.

Η Εθνική Εταιρεία των Ελλήνων Λογοτεχνών συμμετέχει στο EWC από πολλών ετών αντιπροσωπεύοντας τους Έλληνες Λογοτέχνες.

* Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο πλήρες Πρόγραμμα, το οποίο διανέμεται δωρεάν στα γραφεία της Εταιρείας μας.

ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕΛΩΝ ΜΑΣ (2017-2018)

(Αναγγέλλονται τα βιβλία που αποστέλλονται στην Εταιρεία)

Γιοβάννας (Ιωάννας Φάσσου-Καλπαζή), *«Όνειρο είδα»*, Εκδόσεις «Βακχικόν», 2018.

Κύκλος νέων ονειρικών ποιημάτων.

Κώστα Γαρμπή, *«Μικρές Ωδές»*, Β' έκδοση εμπλουτισμένη, Εκδόσεις «Φαραί», 2018.

Ποιήματα εμπνευσμένα από τους: Α. Εμπειρικό, Οδ. Ελύτη, Τ. Λειβαδίτη και Επίμετρο από τον Γιώργο Ανωβολιώτη.

Γιώργη Διλιμπόη, *«Το Αγιομαρκάκι, ο Παρθένιος της αλήθειας»*, Τόμος Α', Εκδόσεις «Άλφα Πι», Χίος 2018.

Βιογραφικό αφήγημα για τον Γέροντα Παρθένιο τής Χίου.

Κατερίνας Δέφνερ-Καφή, *«Ρινίσματα Ουρανού»*, Εκδόσεις «Πιτσιλός», 2018.
Ποιητική συλλογή θρησκευτικής προσέγγισης.

Κώστα Ευαγγελάτου, *«Τα ρόδα του κήπου»*, 2018.

Εικαστικό-συλλεκτικό ημερολόγιο του 2019.

Νίκου Κακαδιάρη, *«Υποθέσεις επί ξυρού ακμής για την Βυζαντινή Ζωγραφική»*, Εκδόσεις «Λειμών», Αθήνα 2018.

Δοκίμια. Με τολμηρό τρόπο, ο συγγραφέας και ζωγράφος διερευνά και συνδέει, με μεθοδικότητα, την Βυζαντινή τέχνη με εκείνη της εποχής μας.

Γιάννη Γ. Κασιμάτη, *«Magna Grecia»*, Εκδόσεις «Δρυς», Αθήνα 2018.

Ποιητική συλλογή με θέματα ιστορικά (Κατοχή, Βαρντάσκα), θρησκευτικής προσέγγισης και της καθημερινής βιοτής.

Πόπη Κατράκη, *«Ανισότητες»* και *«Πάθη και Πόθοι»*, Εκδόσεις «Λεξιτυπον», Αθήνα 2018.

Νέες ποιητικές παρουσίες με γνωμική ποίηση του ακούραστου δημιουργού.

Κώστα Μπουμπουρή, *«Πόλεμος και κυκλάμινα, 1941-1945»*, Εκδόσεις «Μπατσιούλα», Αθήνα 2018.

Προσωπικές πολεμικές και άλλες αναμνήσεις του συγγραφέα με ενδιαφέροντα ιστορικά στοιχεία.

Κωνσταντίνου Μπούρα, *«Είκοσι και πέντε "προσευχές" ταπεινών και αδύναμων όντων» (το καθένα προς τον δικό του «Θεό»)*, Εκδόσεις «Αγγελάκη», Αθήνα 2018.

Το 33^ο βιβλίο – ποιητική συλλογή του συγγραφέα.

Σούλας Ροδοπούλου, *«Πριγκίπισσες και Αρχόντισσες»*, Εκδόσεις «Αγγελάκη», 2018.

Ιστορικό μυθιστόρημα για Ελληνίδες και ξένες, νεαρές υπάρξεις που θυσιάζονταν από αυτοκράτορα πατέρα ή πρίγκιπα αδελφό, για το συμφέρον τής χώρας.

Π. Σερενέ, *«Τριήρεις Νέστορος»*, Εκδόσεις «Γαβριηλίδη», 2018.

Ποιητική συλλογή.

Μερόπης Ν. Σπυροπούλου, *«Ένας ανεμιστήρας οροφής και άλλες ιστορίες»*, Εκδόσεις «Αρχονταρίκι», 2018.

Συλλογή διηγημάτων.

Συλλόγου «Οι Φίλοι του Μουσείου Δροσίνη», Κηφισιά 2018.

Ιστορικό της ίδρυσης της Ακαδημίας Αθηνών, με άρθρα των: Ν. Μαρκάτου, Λ. Βαρελά, Δ. Κόκορη, Ν. Βαγενά, Γ. Παπακώστα και Κ. Κασίνη.

Κώστα Χατζηαντωνίου, *«Ανθολογία Κωστή Παλαμά»*, Εκδόσεις «Κέδρος», Αθήνα 2018.

Παρουσιάζονται 163 παλαμικά ποιήματα για να προσεγγιστεί ο ποιητής μέσα από τις σύγχρονες ευαισθησίες. Η ανθολόγηση καθώς και ο πρόλογος είναι του Μέλους μας Κώστα Χατζηαντωνίου.

- Παρακαλούμε αποστείλατε την συνδρομή σας (40€ για το 2019), ώστε να περιοριστούν τα έξοδα για υπενθυμίσεις, τηλεφωνήματα κ.λπ. Σας ευχαριστούμε. (Λογαριασμός Εθνικής Τραπέζης, IBAN: GR 350110 1510 0000 1510 0126299)

Μην ξεχάσετε να προμηθευθείτε και να δωρίσετε σε φίλους σας την Ιστορία της 70ετίας της Εταιρείας μας, ένα έργο κιβωτό.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΜΑΣ

(Δημοσιεύονται πληροφορίες που αποστέλλονται στην Εταιρεία, την ευθύνη για την ακρίβεια των οποίων έχουν οι αποστέλλοντες)

- Στο νέο τεύχος (τχ. 29, 2018) της έκδοσης **Greek Letters**, που εκδίδει ξενόγλωσσα η αδελφή «Ελληνική Εταιρεία Μεταφραστών Λογοτεχνίας» και το οποίο επιμελείται το Μέλος μας **Κώστας Ασημακόπουλος**, περιέχονται μελετήματα των Μελών μας: Στ. Μωραϊτή, Δ. Νικορέτζου, Β. Βιτσαξή, Π. Πάσχου, Δ. Μαγκλιβέρα, Κ. Μπούρα, Ν. Μπατσικανή, Ευρ. Λιβαδά-Δούκα, και των αιμνήστων Στρ. Μυριβήλη και Γαλ. Σαράντη.
- Στο Μουσείο της Πόλεως των Αθηνών παρουσιάστηκαν έργα ζωγραφικής του Μέλους μας **Κώστα Ευαγγελάτου** με θέμα «Ίδεομορφικές Συλλήψεις». Ο ίδιος συμμετείχε, ως τιμώμενος καλλιτέχνης, στις ομαδικές εκθέσεις με τίτλο «Ίχνηλατώντας τα μονοπάτια της τέχνης» (Galerie Δημιουργών) και «Η Μεσόγειος μέσα από την Ποίηση των λαών της» του Επιμελητηρίου Εικαστικών Τέχνης Ελλάδος.
- Το Μέλος μας **Θ. Λούφα-Τζοάννου** ήταν η ομιλήτρια στην εκδήλωση μνήμης για τη Βασιλική Κίτσου-Τζαβέλα που έγινε στην Κηφισιά, με πρωτοβουλία του Πολιτιστικού Συλλόγου των Κηφισιωτών.
- Το Μέλος μας **Διονύσης Μουσμούτης** είναι ο νέος εκδότης του μηνιαίου περιοδικού «Ιστορία Εικονογραφημένη», το οποίο εκδίδεται επί πενήντα συνεχή χρόνια. Ο ίδιος ίδρυσε και εκδοτικό οίκο με την επωνυμία «Ιστορία Εικονογραφημένη MIKE».
- Στην «Ποντιακή Γνώμη» (τχ. 114) δημοσιεύθηκε μεγάλο επικό ποίημα του Μέλους μας **Π. Μπαλαμώτη-Σπιτά** αναφερόμενο στους μάρτυρες της Μικρασιατικής καταστροφής και αφιερωμένο στη μνήμη του υπερωνόβιου πατέρα της.
- Το Μέλος μας **Σοφία Μωραϊτή** συμμετείχε στο Διεθνές Συνέδριο που διοργάνωσε η «Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών» με θέμα: Γ. Θεοτοκάς, Ι.Μ. Παναγιωτόπουλος, Δ. Τερζάκης. Η ίδια μίλησε στη Galerie Δημιουργών με θέμα: «Η φιλοσοφία χθες και σήμερα», το δε τελευταίο διάστημα παρουσίασε σε αντίστοιχες εκδηλώσεις τα βιβλία των: Δώρας Μεταλληνού, Κ. Γεωργάτου και Χρ. Δούλη.

- Στο περιοδικό «Νέα Σκέψη», τ. 546-547, υπάρχουν συνεργασίες των Μελών μας: **Μ. Βλάχου-Καραμβάλη, Δ. Καραμβάλη** και **Π. Σερενέ**.
- Στο ετήσιο Λεύκωμα «Αθηναϊκό Ημερολόγιο», που κυκλοφορεί επί 30 χρόνια από τις Εκδόσεις «Φιλιππούτη», το Μέλος μας **Γιολάντα Πατεράκη**, με άρθρο της, αναφέρθηκε στις Ημερίδες της Εταιρείας μας για τα Λογοτεχνικά Στέκια της Αθήνας, όπως επίσης για το δικό μας πρωτότυπο «Καφενείο».
- Από τις ίδιες Εκδόσεις, στο «Αθηναϊκό Ημερολόγιο», δημοσιεύεται μελέτη του Μέλους μας **Νίκης Σαλπαδήμου** για τον Βλάση Γαβριηλίδη, τον ευπατρίδη δημοσιογράφο. Επίσης, στο Ημερολόγιο «Αιγαιοπελαγίτικα», δημοσιεύεται μελέτη της με θέμα: «Στη Σκιάθο του Παπαδιαμάντη – Προσκύνημα στο σπίτι του – Μουσείο».
- Η Αντιπρόεδρος της Εταιρείας μας **Μερόπη Ν. Σπυροπούλου** τιμήθηκε με τον τίτλο "Pioneer in Dentistry" από το Αμερικανικό Πανεπιστήμιο τής Βηρυτού και το Παράρτημα του Λιβάνου της Διεθνούς Ομοσπονδίας Οδοντιατρικής Έρευνας (IADR). Επίσης, της απονεμήθηκε ο τίτλος τού Επίτιμου Μέλους τής Ορθοδοντικής Εταιρείας του Λιβάνου. Η απονομή έγινε στο πλαίσιο Συνεδρίου για την «Ηθική διάσταση στην Οδοντιατρική (στην Κλινική Εφαρμογή και στην Έρευνα)», στο οποίο ήταν και προσκεκλημένη ομιλήτρια. Παρέστησαν οι πρυτάνεις και των τεσσάρων Πανεπιστημίων τού Λιβάνου και ο Πρέσβης τής Ελλάδος κ. Φραγκίσκος Βέρρος.
- Το Μέλος μας **Μελίτα Τόκα-Καραχάλιου**, στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου τής Θεσσαλονίκης, έλαβε μέρος ως γαλλόφωνη ποιήτρια και παρουσίασε το βιβλίο τού Julien Kilanga Musinde «Το γύρισμα τής μανιβέλας» που μετέφρασε η ίδια.

ΤΑ «ΠΑΡΙΑΝΑ» ΤΟΥ Ν. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗ

Σιωπηρά, σοβαρά, σεμνά, με συναίσθηση τής αποστολής του, επί 40 χρόνια, το Μέλος μας **Νίκος Αλιπράντης** εκδίδει το περιοδικό «Παριανά», το οποίο περιέχει μελετήματα για την ιστορία και τη λαογραφία τής Πάρου. Παράλληλα έχει εκδώσει σειρά μελετών για το γενέθλιο νησί του, οι οποίες έχουν τιμηθεί με βραβεία από διάφορα πνευματικά σωματεία.

ΔΥΟ ΗΜΕΡΙΔΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΑΣ

Με δύο επιτυχημένες Ημερίδες (στις 22 Απριλίου και στις 12 Νοεμβρίου 2018) συμμετείχε η Εταιρεία μας στις εκδηλώσεις για το Πρόγραμμα «Αθήνα 2018 – Παγκόσμια Πρωτεύουσα του Βιβλίου», με τη συμμετοχή του ΟΠΑΝΔΑ και με γενικό τίτλο «**Λογοτεχνική Αθήνα**». Στην Ημερίδα της 12^{ης} Νοεμβρίου οι ομιλητές (Γ. Ανδρειωμένος, Γ. Καραντώνης, Δ. Κράνης και Ελ. Σκιαδάς) με θέμα: «Λογοτεχνικές γειτονιές της Αθήνας», ασχολήθηκαν με τη γενική έννοια της «γειτονιάς» και τη συγκρότησή της, τους λογοτέχνες που κατοίκησαν σε συγκεκριμένες γειτονιές, στοιχεία από την εκεί διαβίωση, ακόμα και με ανέκδοτα της αντίστοιχης εποχής.

Η ΗΜΕΡΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε η Ημερίδα με θέμα «Η νεοελληνική λογοτεχνία ανάμεσα σε δύο αιώνες (ο 20^{ος} και ο 21^{ος})», την οποία οργάνωσαν το Σώμα Ομοτίμων Καθηγητών του Πανεπιστημίου Αθηνών και η Εταιρεία μας. Είναι η τρίτη χρονιά της επιτυχημένης συνεργασίας μας με το Σώμα των Ομοτίμων Καθηγητών. Εισηγητές εκ μέρους του Σώματος των Ομοτίμων ήταν: η Καθηγήτρια Έφη Σταυροπούλου και ο ακαδημαϊκός Θ. Βαλτινός, και εκ μέρους της Εταιρείας μας: τα Μέλη μας **Δ. Καραμβάλης** και **Κ. Μπούρας**, οι εισηγήσεις των οποίων εντυπωσίασαν για τον πλούτο των στοιχείων και των κριτικών θέσεών τους.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΟΣΔΕΛ

Το νέο πρόγραμμα **οικονομικής αρωγής συγγραφέων** του ΟΣΔΕΛ αποβλέπει στην οικονομική ενίσχυση συγγραφέων με χαμηλό ετήσιο εισόδημα. Δικαίωμα υποβολής αίτησης έχουν οι λογοτέχνες-συμβασιούχοι του ΟΣΔΕΛ με τη συμπλήρωση του 67^{ου} έτους της ηλικίας τους ή του 50^{ου} έτους, σε περίπτωση που έχουν καταστεί ανίκανοι για την άσκηση βιοποριστικού επαγγέλματος (ανικανότητα 67% και άνω, κρινόμενη από την ΑΣΥΕ). Προϋπόθεση είναι ο μέσος όρος του (πραγματικού ή τεκμαρτού) ετήσιου εισοδήματος, που έχει δηλωθεί συνολικά, κατά τα τρία προηγούμενα έτη, από τη χρονική στιγμή υποβολής της αίτησης, να μην υπερβαίνει ποσό της τάξεως των 7.500€ (εκτός εάν συντρέχει σοβαρό και πολυδάπανο πρόβλημα υγείας, οπότε το προαναφερόμενο ανώτατο όριο προσαυξάνεται κατά 50%).

Σχετικές πληροφορίες παρέχονται από την εκπρόσωπο της Εταιρείας μας στην Επιτροπή του ΟΣΔΕΛ **Σοφία Μωραϊτή**, ή στα Γραφεία του ΟΣΔΕΛ. Σημειώνεται ότι δεν θα δημοσιοποιούνται οι λόγοι τυχόν απόρριψης αιτήσεων, καθώς και τα προσωπικά δεδομένα όσων οι αιτήσεις εγκρίθηκαν ή απορρίφθηκαν.

ΒΡΑΒΕΙΟ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

Το χάλκινο μετάλλιο τής Τάξεως των Γραμμάτων και Καλών Τεχνών τής Ακαδημίας Αθηνών, απονεμήθηκε στο Μέλος μας **Αλέξανδρο Φλωράκη**, για το σύνολο του εξαιρετού συγγραφικού του έργου, λαογραφικού και εθνολογικού περιεχομένου.

Τον συγχαίρουμε και του ευχόμεθα καλή συνέχεια στην πνευματική του δημιουργία.

ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ

Με μεγάλη συμμετοχή κοινού απενεμήθησαν τα βραβεία τής αδελφής Εταιρείας Μεταφραστών Λογοτεχνίας. Μετά την εισήγηση του χαλκέντερου και κατά πάντα δημιουργικού Μέλους μας **Κώστα Ασημακόπουλου**, τιμήθηκαν:

- με το Βραβείο Ευποίας, οι Παντελής και Αικατερίνη Σοφιανού (Επίτιμο Μέλος της ΕΕΕΛ) και Ν. Κατσαλίδας
- με το Βραβείο καλύτερης μετάφρασης ελληνικού λογοτεχνικού έργου, οι Judith Megas, Patrick Goddard και Πίνο Μαριάνο (Αντεπιστέλλον Μέλος τής ΕΕΕΛ)
- με το Βραβείο Κ. Μητσάκη, η Τερίνα Καλογεροπούλου-Αρμενάκη
- με το Βραβείο Ρ. Βελεστινλής, η Ευανθία Παπαευθυμίου
- με το Βραβείο για μεταφορά ξένου λογοτεχνικού έργου για παιδιά, η Τίνα Πλυτά
- με το Βραβείο Ιουλ. Ιατρίδη, η Μαρία-Φαρία Μανιάτογλου
- με Ειδικό Βραβείο, η Ματρώνη Εγou-Ξυλά
- με το Βραβείο σε προσωπικότητα που προβάλλει το γόητρο του ελληνικού πολιτισμού, ο πιανίστας Βασίλης Τσαμπρόπουλος, ο οποίος έκλεισε τη βραδιά καταχειροκροτούμενος.

Στην επιμέλεια της εκδήλωσης συνέβαλαν η Ντίνα Σιδέρη και το Μέλος του Δ.Σ. μας **Ελένη Κεκροπούλου**.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Το Μέλος μας **Μαρία Σταμάτη**, και το Επίτιμο Μέλος μας **Αικατερίνη Σοφιανού**, συνεισέφεραν στην οικονομική ενίσχυση της Εταιρείας μας.

Τις ευχαριστούμε.

ΕΠΙΤΙΜΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΑΣ

Με ομόφωνη απόφαση του Δ.Σ. της Εταιρείας μας, ο Ομ. Καθηγητής του Πανεπιστημίου Αθηνών **Βάλτερ Πούχνερ**, φιλόλογος-θεατρολόγος, και ο Καθηγητής **Λίνος Μπενάκης**, ιστορικός και ερευνητής, ανακηρύχθηκαν Επίτιμα Μέλη της Εταιρείας μας.

Τους ευχαριστούμε που ήρθαν κοντά μας.

ΝΕΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΑΣ

- **Λιγνός Κώστας**
- **Μελισσαράτος Σωκράτης**
- **Μηλιώνης Νίκος**
- **Ξυνογιαννακοπούλου Τζίνα**
- **Παναγιωτόπουλος Θεοφάνης**
- **Πατρώνης Μιχαήλ**
- **Ταπακτσόγλου-Μπούλη Μαρία**
- **Τριανταφύλλου Νίκος**

Επίσης, επανήλθε στην Εταιρεία μας το παλιό Μέλος **Κώστας Χατζηαντωνίου**. Τους υποδεχόμαστε με χαρά.

ΕΦΥΓΑΝ...

- Το Μέλος μας **Νίκος Ζωρογιαννίδης**, Επ. Γεν. Διευθυντής του Υπουργείου Πολιτισμού, τ. Πρόεδρος του Εθνικού Κέντρου Βιβλίου, άνθρωπος με ζωντάνια και με μεγάλη δραστηριότητα και συγγραφικό ταλέντο...
- Το Επίτιμο Μέλος μας **Θεόδωρος Αντωνίου**, ακαδημαϊκός, συνθέτης παγκοσμίου αποδοχής και αναγνώρισης, που τίμησε διεθνώς το όνομα τής χώρας μας.
- Ο φίλος τής Εταιρείας μας, Καθηγητής **Στέριος Φασουλάκης**, ο οποίος παρακολουθούσε με αγάπη τις δραστηριότητές μας...

Θα τους θυμόμαστε πάντα.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΜΕΛΩΝ ΜΑΣ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ ΠΡΟΣΦΑΤΑ

«[...] Οι παλαιοί Καρπενησιώτες, ασφαλώς και θα θυμούνται τις δυο επιδρομές που έκαναν οι Γερμανοί στη μικρή μας πόλη. Την πρώτη, στις 8 Οκτωβρίου του 1943, που, αφού λεηλάτησαν μερικά σπίτια και ανατίναξαν τα κτίρια τριών ξενοδοχείων και του Γυμνασίου, άφησαν μήνυμα στους αντάρτες να μην πατήσουν ξανά το πόδι τους στο Καρπενήσι, γιατί αλλιώς θα επιστρέψουν και θα το κάψουν. Έτσι κι έγινε. Τον Αύγουστο της άλλης χρονιάς, εκτός απ' τις εκκλησίες, όλα τα σπίτια τα έκαναν ερείπια. Ούτε καν ένα δέντρο δεν άφησαν άκαυτο. Τα ίχνη των συνηθειών τους, οι Γερμανοί ποτέ δεν τα χάνουν. Έλαμψε ξανά το μαύρο χρώμα της ψυχής τους. Οι Γερμανοί, με πρόσωπα, που δεν έχουν ούτε χαρά, ούτε λύπη, ό,τι θέλουν να ξεκάνουν, αμέσως το ξεκάνουν. Ούτε μια ανάσα. Σκοτίστηκαν αν στέλνουν στον άλλον κόσμο άλλους. Δεν επιχειρούν τίποτα μεγαλύτερο απ' τον εαυτό τους. Αυτό είναι ο εαυτός τους: δύναμη θέλησης, ψυχρή λογική, εκδικητικότητα και μίσος. Θυμάμαι πως, στη δεύτερη επιδρομή, κρυφτήκαμε πίσω απ' το βουνό Βελούχι, για να μη μας σκοτώσουν. Δεν υπήρχε άλλη επιλογή. Μετά από οκτώ μέρες, οι βάρβαροι έφυγαν. Είχαν προγραμματίσει κι αλλού καταστροφές. Γυρίσαμε και βρήκαμε όλη την πόλη στάχτη. Το μίσος, δε χρειάζεται πολύς χρόνος για να το γνωρίσεις. Δεν είχαμε ούτε καν ένα ξερό κομμάτι ψωμί να φάμε, μα μήτε και πού να κοιμηθούμε. Η μητέρα μας είχε βάλει έξι λαμαρίνες –μαυρισμένες απ' τη φωτιά– σε μια γωνιά του κήπου μας, σαν σκεπή (είχαν μείνει δυο τοίχοι, που σχημάτιζαν ορθή γωνία), κι αφού άνοιξε αυλάκια, γύρω-γύρω, στο έδαφος, με το τσαπί, για να μην μπαίνει το νερό της βροχής μέσα –ας το πούμε μέσα– έβαλε κι άλλους τέσσερες τσίγκους χάμω κι έστρωσε πάνω τους δυο κουβέρτες. Αυτό ήταν το κρεβάτι μας. Εκεί κοιμόμασταν κι οι τέσσερις, επί τρεις ολόκληρους μήνες. Στρωματσάδα. Απελπισμένοι, ξυλιασμένοι και απ' την πείνα μισοπεθαμένοι. Στα δεξιά μου ξάπλωνε η μητέρα μας, στα αριστερά μου η αδερφή μου και δίπλα της ο λιγομίλητος πατέρας, που έπασχε από βρογχικό άσθμα. Στην πρώτη επιδρομή, ο πατέρας, μαζί με άλλους Καρπενησιώτες, κατέφυγαν στο βουνό, για να μην τους σκοτώσουν οι Γερμανοί. Το ίδιο βράδυ γύρισε μούσκεμα. Με τη βροχή, άρπαξε πνευμονία, που, μετά από καιρό, απ' τις προσπάθειες που έκανε για ν' αναπνέει, η κουρασμένη του καρδιά σταμάτησε να χτυπάει. Η βαριά του αναπνοή ακουγόταν μες στη νύχτα, κι ήξερα ότι ακόμα ζούσε. Όταν κανένας ήχος δεν ερχόταν απ' τη μεριά της μητέρας μου, πλησίαζα τ' αυτί μου κοντά της, ν' ακούσω αν αναπνέει. Αν δεν την άκουγα, με τη σκέψη ότι μπορεί να 'χε ξεψυχήσει, χτυπούσαν τα μηλίγγια μου, μ' έπιανε πανικός κι άπλωνα, φοβισμένα, το χεράκι μου, ν' αγγίξω τις πατούσες της, να δω αν ήταν κρύες. Είχα ακούσει ότι οι πεθαμένοι ξυλιάζουν. [...]»



ΝΙΚΟΣ ΖΩΡΟΓΙΑΝΝΙΔΗΣ (+ 2018)

«Αλησμόνητα λάθη.

Η ανατομία ενός εγκλήματος διαρκείας»

Εκδόσεις Carpe Librum, 2014.